



Sunshades
Tendine parasole
Pare-soleil



RU Солнцезащитные шторы

Удобные шторы, защищающие ребенка от солнца во время поездки в автомобиле. Оснащены простыми захватами для крепления к стеклу.

ВНИМАНИЕ! Прочтите эти инструкции и сохраните её для дальнейшего использования. Данное изделие предназначено для взрослых, не предусмотрено его использование детьми. Это изделие – не игрушка. Не крепите его на лобовое или на заднее стекло. Ознакомьтесь с правилами дорожного движения страны, в которой используется изделие.

Используйте изделие только в автомобиле. Регулярно проверяйте целостность изделия и надежность его крепления. Не используйте поврежденное изделие.

ВС Сенници
за автомобил

Практичните сенници за защита на детето от слухтепни при пътуване в автомобил. Набдени с лесни за монтиране вензели за захащване към външното на автомобила. Външните сенници се внимателно с упътването и го съхраняват за препоръчано в бъдеще.

Това изделие е предназначено за възрастни и не е подходящо за използване от деца. Това изделие не е играчка. Не използвайте върху предното или задното стъкло на автомобила. Проверете нормите, свързани с пътниковете на страната, в която ще използвате изделието. Използвайте само в автомобил.

Проверявайте редовно целостта на изделието и правилния монтаж. Не използвайте изделието, ако е повредено.

УВАГА! Сонце за хвилини штурми. Зручні шторки, що захищають дитину від сонця під час поїздки в автомобілі. Оснащені простими затискачами для кріплення до скла. УВАГА! Прочитайте цю інструкцію і зберігайте її для подальших консультацій. Даний артикул призначений для дорослих, не передбачено його використання дітьми. Не виймайте з машини. Не виймайте з машини на любов'я або на задню сидіння. Знайомтесь з правилами дорожнього руху країни, в якій використовуєте виріб. Використовуйте шторки тільки в автомобілі. Регулярно перевіряйте цілісність продукту і його правильне кріплення. Не використовуйте пошкоджений виріб.

Κουρτίνες ηλιοπροστασίας
Güneşlikler
Solskyddsgardiner
Солнцезащитные шторы
Сонцезахисні шторы
Сенници за автомобил
Protetores para o sol
ستائر واقية من الشمس

BR Protetores para o sol

Práticos protetores para proteger a criança do sol durante as viagens de automóvel. Dotados de clips simples para aplicação no vidro. **ATENÇÃO:** Leia atentamente e conserve estas instruções para consultas futuras. Este artigo é para adultos e não se destina a ser usado por crianças. Não é um brinquedo. Não aplique no para-brisa nem no vidro traseiro. Consulte as normas do código de trânsito do país onde o utiliza. Utilize apenas no automóvel. Verifique regularmente se o produto está íntegro e bem fixo. Não utilize se estiver danificado.

استان عملیة لحماية الطفل
من الشمس أثناء السفر
السيارة الستار مزودة
بفتحات بسيطة لتبنيها
على الزجاج، ينبغي بحسب قراءة
هذه التعليمات بعناية
الحفاظ على بها للرجوع إليها
عند الحاجة إليها. هذا
النمط مخصص للاستعمال
من قبل الأشخاص البالغين
وليس الأطفال. هذا النمط
يجب أن تضع الستار
على الزجاج الأمامي للسيارة.
لا على الزجاج الخلفي فيها.
يجب
التأكد من تعليمات قوانين
السيارة في البلد الذي
تستعمل فيه هذا النمط.
يجب استعمال هذا النمط في
السيارة فقط. لا يمكن دائما من
سلامة النمط من صفة
تبنيها. لا تستعمل هذا النمط
في حال كانا

EN Sunshades

Practical shades to protect your child from the sun while travelling by car. Fitted with simple clips for fixing to the glass. **WARNING:** Read these instructions carefully and keep for future reference. This product is for adults and should not be used by children. It is not a toy. Do not fix to the windscreen or back window. Check the requirements related to the highway safety code of the country in which it is used. Only use in the car. Check the integrity of the product and its correct fixing on a regular basis. Do not use if damaged.

IT Tendine parasole

Praticare tendine per proteggere il bambino dal sole durante i viaggi in auto. Dotate di semplici clip per l'applicazione al vetro. **ATTENZIONE:** Leggere attentamente e conservare queste istruzioni per riferimenti futuri. Questo è un articolo per adulti e non è destinato ad un uso da parte di bambini. Non è un giocattolo. Non applicare su parabrezza o lunotto posteriore. Verificare le norme relative al codice della strada del paese in cui si utilizza. Utilizzare solo in auto. Controllare regolarmente l'integrità del prodotto e il suo corretto fissaggio. Non utilizzare se danneggiato.

FR Pare-soleil

Pare-soleil pratique qui protégera bébé pendant les voyages en voiture. Doté de simples crochets pour l'application sur la vitre. ATTENTION : Lire attentivement et conserver ces instructions pour toute référence future. Ceci est un article pour adultes, qui ne doit pas être utilisé par des enfants. Ceci n'est pas un jouet. Ne pas appliquer sur le pare-brise ou la lunette arrière. Vérifier les normes du code de la route du pays dans lequel cet article est utilisé. Utiliser uniquement en voiture. Contrôler régulièrement que l'article est en bon état et fixé correctement. Ne pas l'utiliser s'il est abîmé.

DE Sonnenschutz für das Auto

Praktische Verdunkung zum Schutz des Kindes vor der Sonne während den Autofahrten. Mit einfachen Clips zum Anbringen an der Scheibe. ACHTUNG: Diese Gebrauchsanleitung lesen und für späteres Nachschlagen aufbewahren. Dies ist ein Artikel für Erwachsene und nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Es ist kein Spielzeug. Nicht an der Windschutzscheibe oder der Heckschleife anbringen. Die Normen der Straßenverkehrsordnung des Landes beachten, in dem die Verwendung von Verdunkelung verboten ist. Nur im Auto verwenden. Regelmäßig die Unversehrtheit des Produkts und seine korrekte Befestigung prüfen. Bei Beschädigung nicht verwenden.

ES Cortinas parasol

Prácticas cortinas para proteger al niño del sol durante los viajes en automóvil. Equipadas con simples clips para su aplicación sobre cristal. ATENCIÓN: Leer detenidamente y conservar estas instrucciones para referencia futura. Este es un producto para adultos y no está destinado al uso por parte de niños. No es un juguete. No aplicar sobre parabrisas o cristal trasero. Comprobar las normas de tráfico y de circulación en el país en el que se usa. Utilizar sólo en el automóvil. Controlar regularmente la integridad del producto y su fijación correcta. No utilizar si están dañadas. Comprobar las normas relativas al reglamento de tráfico del país en el que se utiliza.

PT Protetores para o sol

Práticos protetores para resguardar a criança do sol durante as viagens de automóvel. Dispõe de ventosas simples para aplicação no vidro. ATENÇÃO: Leia atentamente e conserve estas instruções para consultas futuras. Este artigo é para adultos e não se destina a ser usado por crianças. Não é um brinquedo. Não aplique no para-brisa nem no vidro traseiro. Consulte as normas do código de estrada do país onde o utiliza. Utilize apenas no automóvel. Verifique regularmente se o produto está intacto e bem fixo. Não utilize se estiver danificado.

NL Zonneschermen

Handige zonneschermers om het kind op reis in de auto tegen de zon te beschermen. Uitgerust met eenvoudige clips om ze aan de ruit aan te brengen. LET OP: Lees deze instructies aandachtig door en bewaar ze voor eventuele latere raadpleging. Dit is een artikel voor volwassenen en is niet bestemd voor gebruik door kinderen. Het is geen speelgoed. Niet op de voor- of achterruit aanbrengen. Controleer de verkeersregels van het land waarin het gebruikt wordt. Alleen in de auto gebruiken. Controleer regelmatig of het product nog heel is en goed vastzit. Niet gebruiken als het beschadigd is.

CZ Stínící záclonky

Praktické záclonky a ochranu dítěte proti slunci při cestách autem. Vybavené jednoduchými klipy pro připevnění na klípek. **UPOZORNĚNÍ:** Pozorně si přečtěte a uschovejte tento návod pro případné další použití! Tento výrobek je pro dospělé a není určený k tomu, aby jej používali děti! Není to hračka! Nepřipevňujte na přední nebo zadní křeslo vozidla! Seznamte se s předpisy týkajícími se pravidel silničního provozu ve vaši zemi! Používejte pouze ve vozidle! Pravidelně kontrolovte neporušenost výrobku a jeho správné připevnění! Nepoužívejte, pokud je poškozený!

PL Roletki przeciw słoneczne

Praktycznie osłonięte dziecię przed słońcem podczas podróży samochodem. Wyposażone w klipsy umożliwiające mocowanie do szyby. OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać uważnie instrukcję i zachować je jako źródło informacji na przyszłość. Wyrób został stworzony dla osób dorosłych i nie jest przeznaczony do użytkowania przez dzieci. Produkt nie jest zabawką. Nie mocować na przedniej, ani na tylnej szybie samochodu. Zapoznać się z przepisami kodeksu drogowego kraju, w którym produkt jest użytkowany. Używać tylko w samochodzie. Regularnie sprawdzać integralność produktu oraz prawidłowość jego mocowania. Nie używać produktu w razie wykrycia uszkodzeń.

EL Κουρτίνες ηλιοπροστασίας

Πρακτικές κούρτιες που προσαρτώνται το παιδί από τον ήλιο στα ταξίδια με το αυτοκίνητο. Διαθέτουν απλά κλιπ με τα οποία εφαρμόζονται στο τζάμι. ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε προσεκτικά τα φυλλάδια αυτές τις οδηγίες για μελλοντική ασφαλή. Είναι προϊόν για ενήλικες και δεν προορίζεται για χρήση από τα παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Μην εφαρμόζετε στο παρμπρίζ ή στο πίσω παρμπρίζ του αυτοκινήτου. Ελέγξτε ότι συμμορφώνεται με τους κανονισμούς του κώδικα οδικής κυκλοφορίας στη χώρα όπου χρησιμοποιείται το προϊόν. Να χρησιμοποιείται μόνο στο αυτοκίνητο. Να ελέγχετε τακτικά ότι το προϊόν είναι ακεραίο και ότι έχει στερεωθεί καλά. Μην χρησιμοποιείτε σε περίπτωση που έχει υποστεί φθορά.

TR Güneşlikler

Araba seyahati sırasında çocuğu güneşten korumak için kullanılışı pedaler. Cama taktıkları için basit kiplerle ile donatılmıştır. DİKKAT: Bu kullanımı taleplerini dikkate almayız ve ileride referans olarak kullanılmak üzere saklamız. Bu ürün yetkililerle yönelik olup çocuklar için uygun değildir. Bu ürün bir oyuncak değildir. On cam üzerine taktırmayız. Arka cam üzerine taktırmayız. Kullandığınız ülkedeki Karayolları Trafik Yönetmeliği ile ilgili mevzuatı kontrol ediniz. Yalnızca arabada kullanınız. Ürünü bütünlüğünü ve doğru olarak takılıp taktılmadığını düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar tespit ederseniz kullanmayınız.

SV Solskyddsgardiner

Praktiska gardiner för att skydda barnet från solljus under bilresor. Försedd med enkla klämmor för applicering på bilrutan. OBS! Lös bruksanvisningen noga och spara för framtida hänvisning. Den här artikeln är för vuxna och är inte avsedd att användas av barn. Det är ingen lek sak. Applicera inte på bilens fram- eller bakrutor. Kontrollera trafikreglerna i användningslandet. Använd endast i bilen. Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är hel liksom dess fäste. Använd inte om den är skadad.

[REF] 00 079518 000 000

Παράγεται από την
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
 22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com
 Made in China - Fabricado em China
 Fabricado en China - Παράγεται στην Κίνα
 صنع في الصين



8 || 058664 || 041954